

پساحقیقت

جهان در تسخیر اخبار جعلی و مبتذل

جیمز بال

مترجم

مسعود میرزایی

با مقدمه‌ای از

مهدی شفیعی مدیرمسئول روزنامه ایران



شناسه: بال، جیمز، ۱۹۸۶-م.
 (Ball, James) Journalist, ۱۹۸۶-
 عنوان و نام پدیدآور: پسا حقیقت: جهان در تسخیر اخبار جعلی و
 مبتذل / جیمز بال؛ مترجم مسعود میرزایی؛ با مقدمه‌ای از مهدی
 شفیعی
 مشخصات نشر: تهران: موسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران، انتشارات
 ایران، ۱۴۰۰.
 مشخصات ظاهری: ۴۱۲ ص.
 شابک: ۶-۶۱-۵۳۴۷-۵۳۴۷-۶۰۰-۹۷۸
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: Post-truth : how bullshit conquered the
 world, ۲۰۱۷.
 یادداشت: کتابنامه: ص. ۳۸۹.
 عنوان دیگر: جهان در تسخیر اخبار جعلی و مبتذل.
 موضوع: تبلیغات
 Propaganda: موضوع
 موضوع: راست‌گویی و دروغ‌گویی
 Truthfulness and falsehood: موضوع
 موضوع: فریبکاری -- جنبه‌های روان‌شناسی
 Deception -- Psychological aspects: موضوع
 شناسه افزوده: میرزایی، مسعود، ۱۳۴۶-، مترجم
 شناسه افزوده: شفیعی، مهدی، ۱۳۵۳- (روزنامه نگار)
 شناسه افزوده: انتشارات موسسه ایران
 رده بندی کنگره: HM۱۲۳۱
 رده بندی دیویی: ۳۸۱/۱۴۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۷۶۵۶۳۳۱
 اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا



پساحقیقت

جهان در تسخیر اخبار جعلی و مبتذل

نویسنده: جیمز بال

مترجم: مسعود میرزایی

طراح جلد: محمد طاهری

صفحه آرا: آرام بدیع

چاپ اول: ۱۴۰۰

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

بها: ۸۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۴۷-۶۱-۶

آدرس: تهران، خیابان خرمشهر غربی، پلاک ۲۰۸،

مؤسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران

تلفن: ۸۸۷۶۱۷۲۰ - ۸۸۵۴۸۸۹۲ و ۸۸۵۴۸۸۹۵

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۵۳۸۸

ایمیل: entesharatiran@gmail.com

همه حقوق برای مؤسسه انتشاراتی روزنامه ایران محفوظ است.

فهرست مطالب

۹	یادداشت مترجم
۱۱	مقدمه - مقابله با اخبار جعلی، یک ضرورت فوری
۱۹	پیش‌گفتار
۳۹	فصل اول: قدرتِ ابتذال و دروغ
۴۱	گفتار اول - فریب‌ترامبی؛ چگونه دونالد در آمریکا پیروز شد؟
۷۲	گفتار دوم - برگزیت؛ پس گرفتنِ اختیارات از اتحادیه اروپا
۱۰۵	فصل دوم: چه کسانی دروغ و ابتذال را اشاعه می‌دهند؟
۱۰۷	گفتار اول - سیاستمداران
۱۳۱	گفتار دوم - رسانه‌های سنتی
۱۵۸	گفتار سوم - رسانه‌های جدید
۱۸۳	گفتار چهارم - رسانه‌های جعلی
۲۰۷	گفتار پنجم - رسانه‌های اجتماعی
۲۳۱	گفتار ششم - ... و خود شما
۲۵۱	فصل سوم: چرا مطالب دروغ و مزخرف تأثیرگذارند؟
۲۵۳	گفتار اول - چرا به دام می‌افتیم
۲۷۹	گفتار دوم - چرا مطالب جعلی و مزخرف سودآور است
۳۰۸	گفتار سوم - فرهنگِ جعل و ابتذال
۳۲۷	فصل چهارم: چگونه جلوی مطالب دروغ و مزخرف را بگیریم؟
۳۲۹	گفتار اول - افشای افشاگران ادعایی
۳۵۵	گفتار دوم - جلوگیری از انتشار مطالب جعلی و مزخرف
۳۷۹	نتیجه‌گیری
۳۸۹	منابع و یادداشت‌ها

مقدمه ارزشمند جناب آقای مهدی شفیع‌ی مدیرمسئول محترم روزنامه ایران درباره علل و زمینه‌های اشاعه اخبار جعلی و مبتذل و ضرورت مقابله فوری با آن از جمله در فضای رسانه‌ای کشور، کارمندان به عنوان مترجم اثر راحت کرد و به همین دلیل در این یادداشت صرفاً برحسب وظیفه به ذکر چند نکته کوتاه بسنده می‌کنم.

کتابی که پیش رو دارید جزو نخستین آثاری است که در بحبوحه اوج‌گیری بحث‌های مربوط به پدیده اخبار جعلی در جهان به ویژه پس از ظهور پدیده ترامپیسم و برگزیت توسط یکی از روزنامه‌نگاران تحقیقی بریتانیا به رشته تحریر درآمده است. جیمز بال از جمله روزنامه‌نگارانی است که از آن‌ها به عنوان نسل جدید روزنامه‌نگاران غربی یاد می‌کنند که در عصر اینترنت و دیجیتال پرورش یافته‌اند و به خوبی با فضای نوین خبری و فرصت‌ها و آسیب‌های آن آشنا هستند. بال در رسانه‌های مهمی از جمله گاردین، واشنگتن پست و سایت خبری بازفید فعالیت کرده و جوایز متعددی را نیز در حوزه روزنامه‌نگاری به ویژه روزنامه‌نگاری تحقیقی به دست آورده است که مهم‌ترین آن‌ها، دریافت جایزه معتبر پولیتزر به خاطر انتشار گزارش‌های افشاگرانه متعدد در مورد آژانس امنیت ملی آمریکا و اقدامات این آژانس در زمینه جاسوسی از مردم و مقامات کشورهای مختلف و جمع‌آوری غیرقانونی اطلاعات خصوصی مردم بوده است.

وی علاوه بر مقالات و گزارش‌های تحقیقی متعدد، کتاب‌هایی نظیر «ویکی لیکس؛ اطلاع‌رسانی در جهان شبکه‌ای»، «تاریخچه اینفوگرافیک جهان»، «مالک اینترنت

چگونه مالک همه ما است» و «بساحقیقت؛ جهان در تسخیر اخبار جعلی و مبتذل» به رشته تحریر درآورده است که کتاب اخیر به دلیل تازگی و اهمیت موضوع برای ترجمه انتخاب شد که امیدوارم برای مخاطبان فارسی زبان، به ویژه روزنامه نگاران و فعالان عرصه خبر و رسانه و دانشجویان علوم ارتباطات و روزنامه نگاری مفید فایده باشد.

در پایان وظیفه خودم می دانم که از همه اساتید، همکاران و دوستان عزیزم که با مشورت ها و راهنمایی های خود در مراحل مختلف کار اعم از انتخاب کتاب، ترجمه، آماده سازی و انتشار، مشوق و پشتیبان من بودند، به ویژه جناب آقای دکتر محمد رضا نوروزپور، جناب آقای مهندس مهدی شفیعی، جناب آقای جواد دلیری، جناب آقای مسعود جعفریان، سرکار خانم بهجت عباسی، سرکار خانم دکتر فائزه طاهری، سرکار خانم محمدی (مدیر محترم انتشارات روزنامه ایران) و جناب آقای رضا درویش صمیمانه تشکر کنم. امیدوارم حاصل زحمات همه این عزیزان مقبول طبع بلند شما خواننده فرهیخته و گرامی قرار گیرد. قطعاً مسئولیت همه کاستی ها و نواقص احتمالی نیز بر عهده اینجانب می باشد.

مسعود میرزایی